

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 29. Januar 2020 über den Austritt des Vereinigten Königreichs aus der Europäischen Union am 31. Januar 2020

Im Hinblick auf den Austritt des Vereinigten Königreichs (UK) aus der Europäischen Union (EU) am 31. Januar 2020 wird auf Folgendes aufmerksam gemacht:

I. Status des Vereinigten Königreichs

Die Europäische Patentorganisation ist eine internationale Organisation, die auf der Basis des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ) gegründet wurde. Sie ist von der EU unabhängig und hat derzeit 38 Mitgliedstaaten, von denen 28 zugleich EU-Mitglieder (inkl. UK) sind und 10 nicht. Der Austritt des Vereinigten Königreichs aus der EU hat folglich keinen Einfluss auf dessen Status innerhalb der Europäischen Patentorganisation.

Das EPÜ regelt das Verfahren zur Erteilung europäischer Patente durch das Europäische Patentamt (EPA) für alle 38 Mitgliedstaaten. Das Verfahren zur Erlangung eines europäischen Patents vor dem EPA wird somit vom Austritt des Vereinigten Königreichs aus der EU nicht berührt. Dasselbe gilt für Einspruchs- und Beschwerdeverfahren sowie für Beschränkungs- und Widerrufverfahren. Des Weiteren können UK-Staatsangehörige und natürliche Personen mit Wohnsitz im UK sowie juristische Personen, die dort (nach Maßgabe des nationalen Rechts) ihren Sitz haben, weiterhin europäische Patentanmeldungen einreichen. Nach dem EPÜ kann jedermann beim EPA die Erteilung eines europäischen Patents beantragen, unabhängig von Staatsangehörigkeit, Wohnsitz oder Sitz.¹

¹ Artikel 58 EPÜ.

Notice from the European Patent Office dated 29 January 2020 concerning the United Kingdom's withdrawal from the European Union on 31 January 2020

In view of the withdrawal of the United Kingdom (UK) from the European Union (EU) on 31 January 2020, users' attention is drawn to the following:

I. Status of the UK

The European Patent Organisation is an international organisation established on the basis of the European Patent Convention (EPC). It is independent of the EU and currently has 38 member states, of which 28 are also members of the EU (incl. the UK) and 10 are not. The UK's withdrawal from the EU will consequently have no impact on its status within the European Patent Organisation.

The EPC establishes the procedure for the granting of European patents by the European Patent Office (EPO) for all its 38 contracting states. Hence, the procedure for obtaining a European patent before the EPO will not be affected by the UK's withdrawal from the EU. This applies equally to any opposition and appeal proceedings, as well as to any limitation and revocation proceedings. Furthermore, UK citizens and natural persons domiciled in the UK, as well as legal persons based in the UK (as governed by its national law) will still be able to file European patent applications. Under the EPC, anyone can file a patent application with the EPO, irrespective of nationality, residence or place of business.¹

¹ Article 58 EPC.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 29 janvier 2020, concernant le retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne le 31 janvier 2020

Eu égard au retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne le 31 janvier 2020, l'Office européen des brevets attire l'attention des utilisateurs sur les points suivants :

I. Statut du Royaume-Uni

L'Organisation européenne des brevets est une organisation internationale instituée par la Convention sur le brevet européen (CBE). Elle est indépendante de l'Union européenne et compte actuellement 38 États membres, dont 28 sont également membres de l'Union européenne (incluant le Royaume-Uni) et 10 ne le sont pas. Le retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne est dès lors sans incidence sur le statut de cet État au sein de l'Organisation européenne des brevets.

La CBE définit la procédure de délivrance de brevets européens, par l'Office européen des brevets (OEB), pour l'ensemble de ses 38 États contractants. Ainsi, le retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne n'aura aucune incidence sur la procédure d'obtention d'un brevet européen auprès de l'OEB. Cela vaut aussi pour les procédures d'opposition, de recours, de limitation et de révocation. En outre, des demandes de brevet européen pourront toujours être déposées par les ressortissants du Royaume-Uni et les personnes physiques ayant leur domicile au Royaume-Uni, ainsi que les personnes morales ayant leur siège au Royaume-Uni (conformément au droit national). En vertu de la CBE, toute personne peut déposer une demande de brevet auprès de l'OEB, indépendamment de sa nationalité, de son domicile ou de son siège.¹

¹ Article 58 CBE.

Der Status des Vereinigten Königreichs als Vertragsstaat des Übereinkommens über die Anwendung des Artikels 65 des Übereinkommens über die Erteilung europäischer Patente (Londoner Übereinkommen)² bleibt vom Austritt aus der EU ebenfalls unberührt. Folglich müssen Patentinhaber bei europäischen Patenten, die für das Vereinigte Königreich erteilt wurden, auch nach dessen Austritt aus der EU keine Übersetzungen einreichen.³

II. Status von UK-Vertretern und -Rechtsanwälten

Die Grundsätze für die Vertretung vor dem EPA bleiben vom Austritt des Vereinigten Königreichs aus der EU ebenfalls unberührt.

So werden europäische Patentvertreter aus dem UK, die gemäß Artikel 134 (2) EPÜ in der Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter eingetragen sind, weiterhin in vollem Umfang berechtigt sein, ihre Mandanten in Verfahren vor dem EPA wie auch in mündlichen Verhandlungen zu vertreten, ohne eine Arbeitserlaubnis für die Staaten zu benötigen, in denen durch das EPÜ geschaffene Verfahren durchgeführt werden, d. h. in Deutschland und in den Niederlanden. Ebenso wenig wirkt sich der Austritt des Vereinigten Königreichs auf künftige Anträge auf Eintragung von UK-Kandidaten in die Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter aus.

Rechtsanwälte mit Zulassung und Geschäftssitz im Vereinigten Königreich, die dort als zugelassene Vertreter auf dem Gebiet des Patentwesens auftreten können, wie etwa Barristers oder Solicitors, werden auch künftig befugt sein, Parteien in den Verfahren vor dem EPA zu vertreten (Artikel 134 (8) EPÜ).

Im Übrigen werden zugelassene Vertreter aus dem Vereinigten Königreich gemäß Artikel 134 (6) EPÜ weiterhin berechtigt sein, einen Geschäftssitz in jedem EPÜ-Vertragsstaat zu begründen, in dem durch das EPÜ geschaffene Verfahren durchgeführt werden. Sie sollten jedoch berücksichtigen, dass alle Einreise- und Aufenthaltsbestimmungen des jeweiligen EU-Mitgliedsstaats, wie etwa Visabestimmungen, Anwendung finden.

The UK's status as a contracting state to the Agreement on the application of Article 65 of the Convention on the Grant of European Patents (London Agreement)² will likewise remain unaffected by its withdrawal from the EU. Consequently, patent holders will remain exempt from filing any translations of European patents granted for the UK, after its withdrawal from the EU.³

II. Status of UK professional representatives and legal practitioners

The principles governing representation before the EPO will also remain unaffected by the UK's withdrawal from the EU.

In particular, UK European patent attorneys who have been entered on the list of professional representatives before the EPO in accordance with Article 134(2) EPC will remain fully entitled to represent their clients in proceedings before the EPO, including oral proceedings, without the need for a work permit in either of the states in which proceedings established by the EPC may be conducted, i.e. Germany or the Netherlands. The UK's withdrawal will also have no implications for any future requests for entry of UK candidates on this list of professional representatives before the EPO.

Similarly, legal practitioners qualified and having their place of business in the UK who are entitled to act as professional representatives in patent matters there, such as barristers and solicitors, will still be able to represent parties in proceedings before the EPO (Article 134(8) EPC).

Finally, UK professional representatives will remain entitled pursuant to Article 134(6) EPC to establish a place of business in any contracting state to the EPC in which proceedings under the EPC may be conducted. They should bear in mind, however, that any regulations governing entry to and residence in the territory of a given EU member state, such as regulations on visa requirements, will apply.

De la même manière, le retrait du Royaume-Uni est sans incidence sur son statut d'État partie à l'Accord sur l'application de l'article 65 de la Convention sur la délivrance de brevets européens (Accord de Londres)². Les titulaires de brevets restent dès lors dispensés de l'obligation de produire une traduction des brevets européens délivrés pour le Royaume-Uni après sa sortie de l'Union européenne.³

II. Statut des mandataires agréés et avocats du Royaume-Uni

Le retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne n'a pas non plus d'incidence sur les principes régissant la représentation devant l'OEB.

En particulier, les mandataires en brevets européens du Royaume-Uni qui ont été inscrits sur la liste des mandataires agréés près l'OEB en application de l'article 134(2) CBE demeureront pleinement habilités à représenter leurs clients dans les procédures devant l'OEB, y compris les procédures orales, sans nécessiter de permis de travail dans l'un ou l'autre des États dans lesquels se déroulent les procédures instituées par la CBE (Allemagne ou Pays-Bas). Le retrait du Royaume-Uni est également sans incidence sur toutes futures requêtes en inscription sur la liste des mandataires agréés près l'OEB présentées par des candidats du Royaume-Uni.

De même, les avocats qualifiés qui ont leur domicile professionnel au Royaume-Uni et qui sont habilités à agir au Royaume-Uni en qualité de mandataire en matière de brevets (comme les "solicitors" ou les "barristers") pourront toujours représenter des parties dans des procédures devant l'OEB (article 134(8) CBE).

Enfin, les mandataires agréés du Royaume-Uni resteront habilités, en vertu de l'article 134(6) CBE, à avoir un domicile professionnel dans tout État partie à la CBE dans lequel se déroulent les procédures instituées par la CBE. Ils devront toutefois tenir compte de l'applicabilité d'éventuelles dispositions réglementaires, par exemple en matière de visa, régissant l'entrée dans un État membre de l'Union européenne donné et le séjour sur le territoire d'un tel État.

² ABl. EPA 2001, 550.

³ epo.org/law-practice/legal-texts/london-agreement_de.html.

² OJ EPO 2001, 550.

³ epo.org/law-practice/legal-texts/london-agreement.html.

² JO OEB 2001, 550.

³ epo.org/law-practice/legal-texts/london-agreement_fr.html.